

Podmienky ochrany súkromia

Ochrana osobných údajov našich klientov a iných fyzických osôb je pre nás dôležitá. Tieto podmienky vysvetľujú akým spôsobom spracúvame pri poskytovaní právnych služieb osobné údaje v rámci advokátskej kancelárie **Čarnogurský ULC s.r.o.**, so sídlom Tvarožkova 5, 814 99 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 35 975 016, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sro, Vložka číslo: 39103/B (ďalej len „**My**“ alebo „**Čarnogurský ULC**“).

Ak máte akékoľvek otázky, môžete náš kontaktovať telefonicky na 02/572 017 17, e-mailom na office@ulclegal.com alebo poštou na adresu nášho sídla.

Pri spracúvaní osobných údajov sa riadime primárne všeobecným nariadením EÚ o ochrane osobných údajov ("**GDPR**"), ktoré upravuje aj Vaše práva ako dotknutej osoby,¹ tými ustanoveniami Zákona o ochrane osobných údajov, ktoré sa na nás vzťahujú (najmä § 78), Zákonom o advokácii (§ 18) ako aj ďalšími predpismi. Dodržiavame Kódex správania prijatý Slovenskou advokátskou komorou ("**SAK**"), ktorý bližšie vysvetľuje spracúvanie osobných údajov advokátmi. S Kódexom správania SAK sa môžete oboznámiť na www.sak.sk/gdpr, alebo na našej [webovej stránke](#).

Za účelom splnenia si svojej informačnej povinnosti a v záujme poskytnutia dotknutým osobným informácie o spracúvaní ich osobných údajov prijala advokátska kancelária Čarnogurský ULC tieto Podmienky ochrany súkromia, ktoré zverejňuje na svojej webovej stránke a ktoré sú dostupné aj v písomnej podobe v sídle advokátskej kancelárie Čarnogurský ULC.

S cieľom chrániť osobné údaje dotknutých osôb, predchádzať porušeniu ochrany osobných údajov a rešpektovať zákonné požiadavky na ochranu osobných údajov, advokátska kancelária Čarnogurský ULC dodržiava zásady spracúvania osobných údajov podľa 5 GDPR, bližšie vysvetlených v Kódexe SAK a prijala primerané technické a organizačné opatrenia tak, aby spracúvanie osobných údajov spĺňalo požiadavky GDPR a Zákona o ochrane osobných údajov a aby bola zabezpečená ochrana práv dotknutých osôb.

Taktiež zabezpečujeme, aby takéto opatrenia používali aj dotknuté tretie strany, ktorým sa Vaše osobné údaje poskytujú a aby rešpektovali dôverný charakter týchto skutočností a dodržiavali povinnosť mlčanlivosti vo vzťahu k týmto skutočnostiam a to takým spôsobom, aby spracúvanie spĺňalo požiadavky GDPR a Zákona o ochrane osobných údajov.

Prečo spracúvame osobné údaje?

Spracúvanie osobných údajov je z našej strany nevyhnutné najmä preto, aby sme mohli:

- poskytovať právne služby našim klientom a vykonávať advokátske povolanie;
- plniť rôzne zákonné, stavovské a zmluvné povinnosti; a
- chrániť oprávnené záujmy nás, našich klientov a iných osôb.

Na aké účely a na základe akých právnych základov spracúvame osobné údaje?

¹ Vid' čl. 12 až 22 GDPR:

Účel spracúvania	Právny základ	Súvisiace predpisy
Výkon povolenia (poskytovanie právnych služieb)	Plnenie zákonnej povinnosti podľa čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR (vo vzťahu k osobitným kategóriám osobných údajov môže ísť o dodatočné podmienky podľa čl. 9 ods. 2 písm. f) GDPR)	Zákon o advokácií, Advokátsky poriadok, Občiansky a Obchodný zákonník
Poskytovanie iných ako právnych služieb	Plnenie zmluvy podľa článku 6 ods. 1 písm. b) GDPR prípadne aj plnenie zákonnej povinnosti podľa čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR	Zákon o registri partnerov verejného sektora, Zákon o e-Governmente, Občiansky a Obchodný zákonník, Zákon o nájme nebytových priestorov
Zabezpečenie súladu s právnymi predpismi a predpismi Slovenskej advokátskej komory	Plnenie zákonnej povinnosti podľa čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR, oprávnený záujem advokátov alebo tretích strán podľa čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR, verejný záujem podľa čl. 6 ods. 1 písm. e) GDPR alebo obhajovanie právnych nárokov podľa čl. 9 ods. 2 písm. f) GDPR	Zákon o advokácií, Advokátsky poriadok, Zákon o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti, Zákon o oznamovaní protispoločenskej činnosti, GDPR
Účely týkajúce sa ochrany oprávnených záujmov (zabezpečenie bezpečnosti priestorov)	Oprávnený záujem advokátov alebo tretích strán podľa čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR, ako aj plnenie zákonnej povinnosti podľa čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR	Zákon o advokácii poriadok, GDPR, Občiansky a Obchodný zákonník, Trestný poriadok, Trestný zákon, Civilný sporový poriadok, Civilný mimosporový poriadok, Správny súdny poriadok, Správny poriadok, Zákon o priestupkoch
Marketingové účely	Súhlas dotknutej osoby podľa čl. 6 ods. 1 písm. a) GDPR alebo oprávnený záujem advokátov alebo tretích strán podľa čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR	Zákon o advokácií, Zákon o elektronických komunikáciách, Zákon o reklame, Zákon o ochrane spotrebiteľa, Občiansky zákonník
Štatistické účely, archívne účely vo verejnom záujme a účely historického a vedeckého výskumu	Čl. 89 GDPR	Zákon o archívoch
Bezpečnosť a ochrana	Plnenie zákonnej povinnosti podľa	Zákon č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane

zdravia pri práci	čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR	zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a ďalšie súvisiace predpisy
Účtovné a daňové účely	Plnenie zákonnej povinnosti podľa čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR	Osobitné zákony v oblasti účtovníctva a správy daní
Personalistika a mzdy	Plnenie zákonnej povinnosti podľa čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR, oprávnený záujem podľa čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR prípadne aj plnenie zmluvy podľa článku 6 ods. 1 písm. b) GDPR (vo vzťahu k osobitným kategóriám osobných údajov môže ísť o dodatočné podmienky podľa čl. 9 ods. 2 písm. b) GDPR)	Zákonník práce, Zákon o advokácií a ďalšie predpisy
Evidencia uchádzačov zamestnanie alebo spoluprácu	Súhlas dotknutej osoby podľa čl. 6 ods. 1 písm. a) GDPR	

Pre bližšie vysvetlenie uvedených účelov spracúvania osobných údajov:

I. Výkon povolania (poskytovanie právnych služieb)

Výkon povolania (poskytovanie právnych služieb) zahŕňa spracúvanie osobných údajov, ktoré je nevyhnutné najmä pre nasledovné činnosti:

- príprava ponuky právnych služieb na žiadosť klienta vrátane účasti vo výberových konaniach klientov;
- posúdenie klienta z pohľadu potenciálneho konfliktu záujmov;
- Uzatvorenie zmluvného vzťahu s klientom vrátane predzmluvných vzťahov;
- overovanie totožnosti klienta;
- zastupovanie klientov v konaní pred súdmi, orgánmi verejnej moci a inými právnymi subjektmi;
- obhajoba v trestnom konaní;
- poskytovanie právnych rád;
- spisovanie listín o právnych úkonoch;
- spracúvanie právnych rozborov;
- správa majetku klientov;
- ďalšie formy právneho poradenstva a právnej pomoci;
- komunikácia s klientmi a inými fyzickými osobami týkajúca sa výkonu povolania alebo zmluvného vzťahu s klientom;
- vyhľadávanie dôkazov v prospech klienta;
- právne poradenstvo v rámci funkcie zodpovednej osoby podľa GDPR;
- zisťovanie totožnosti klientov prostredníctvom svedkov, vyjadrenia obce alebo listinných dôkazov.

II. Poskytovanie iných ako právnych služieb

Poskytovanie iných ako právnych služieb zahŕňa spracúvanie osobných údajov, ktoré je nevyhnutné najmä pre nasledovné činnosti:

- výkon funkcie oprávnenej osoby podľa Zákona o partneroch verejného sektora;
- autorizácia zmlúv vrátane vyhľadávania informáciách o osobách, ktorým by uzavretím zmluvy mohla vzniknúť škoda;
- vykonávanie konverzie a zaručenej konverzie;
- prenájom nehnuteľností, bytov a nebytových priestorov s poskytovaním výlučne základných služieb zabezpečujúcich bežnú prevádzku nehnuteľností, bytov a nebytových priestorov.

III. Zabezpečenie súladu s právnymi predpismi a predpismi Slovenskej advokátskej komory

Poskytovanie iných ako právnych služieb zahŕňa spracúvanie osobných údajov, ktoré je nevyhnutné najmä pre nasledovné činnosti:

- plnenie povinností na úseku ochrany pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a financovania terorizmu;
- vnútorné administratívne činnosti súvisiace s alebo podporujúce poskytovanie právnych a iných služieb;
- evidencia času, úkonov a poskytnutého poradenstva klientovi;
- správa a kontrola záväzkového vzťahu medzi klientom a advokátom;
- vedenie spisovej agendy advokáta;
- oznamovanie protispoločenskej činnosti (whistleblowing).

IV. Marketingové účely

Marketingové účely zahŕňajú spracúvanie osobných údajov, ktoré je nevyhnutné pre nasledovné činnosti:

- zasielanie Bulletinu PRO BONO;
- zasielanie newsletterov, právnych noviniek, tlačových správ, pozvánok na odborné prednášky a semináre, sviatočných pozdravov;
- marketingové prieskumy a prieskumy spokojnosti klientov;
- zverejňovanie informácií o poskytnutom právnom poradenstve vrátane referencií klientov;
- poskytovanie osobných údajov v rámci účasti v hodnoteniach, rebríčkoch alebo zoznamoch odporúčaných kancelárií;

V. Evidencia uchádzačov o zamestnanie alebo spoluprácu

Pri Evidencii uchádzačov o zamestnanie alebo spoluprácu (zastupujúci alebo spolupracujúci advokáti) je účelom spracúvania osobných údajov, ktoré dotknuté osoby poskytli napr. vo forme životopisu, motivačného listu, e-mailu, alebo inej formy, vedenie evidencie uchádzačov o zamestnanie alebo spoluprácu, ktoré sú uchovávané v databáze uchádzačov vytvorenej pre účel obsadenia tej ktorej pozície.

Aké oprávnené záujmy sledujeme pri spracúvaní osobných údajov?

Pri Marketingových účeloch je účelom spracovania osobných údajov prezentácia výkonu povolania.

V rámci zabezpečenia bezpečnosti priestorov ochrana oprávneného záujmu, ktorým sa sleduje ochrana majetku, bezpečnosť a ochrana osôb a kontrolovaný pohyb osôb v priestoroch advokátskej kancelárie Čarnogurský UL, predstavuje monitorovanie priestorov advokátskej kancelárie Čarnogurský ULC kamerovým systémom a fyzická ochrana priestorov advokátskej kancelárie Čarnogurský ULC strážnou bezpečnostnou službou, pri ktorej sa vedie kniha návštev, kde sa zaznamenáva meno a priezvisko fyzickej osoby.

Komu sprístupňujeme Vaše osobné údaje?

Osobné údaje našich klientov a iných fyzických osôb sprístupňujeme len v nevyhnutnej miere a vždy pri zachovaní mlčanlivosti príjemcu údajov napr. našim zamestnancom, osobám, ktoré poverujeme vykonaním jednotlivých úkonov právnych služieb, zastupujúcim alebo spolupracujúcim advokátom ako osôb konajúcich na základe poverenia Čarnogurský ULC, našim účtovným a daňovým poradcom, Slovenskej advokátskej komore (napr. v prípade disciplinárneho konania) alebo poskytovateľom softvérového vybavenia alebo podpory našej kancelárie, vrátane zamestnancov týchto osôb a pod., pričom v súvislosti s poskytovaním právnych služieb a zabezpečením činnosti Čarnogurský ULC spolupracujeme s viacerými sprostredkovateľmi, ktorí pri výkone svojej činnosti spracúvajú osobné údaje v mene Čarnogurský ULC na základe príslušnej Zmluvy o spracúvananí osobných údajov sprostredkovateľom.

Aj keď máme z dôvodu zachovania mlčanlivosti obmedzenú povinnosť poskytovať Vaše osobné údaje orgánom verejnej moci², sme povinní prekaziť spáchanie trestného činu a takisto máme povinnosť oznamovať informácie na úseku predchádzania priania špinavých peňazí a financovania terorizmu.

Do ktorých krajín prenášame Vaše osobné údaje?

Cezhraničný prenos Vašich osobných údajov to tretích krajín mimo Európskeho hospodárskeho priestoru (EÚ, Island, Nórsko a Lichtenštajnsko) nezamýšľame.

Ako dlho uchováваме Vaše osobné údaje?

Osobné údaje uchováваме najviac dovtedy, kým je to potrebné na účely, na ktoré sa osobné údaje spracúvajú, pričom vo všeobecnosti platí, že: (i) osobné údaje spracúvame po dobu vyžadovanú príslušnými právnym predpismi pri plnení si zákonných povinností, (ii) po dobu trvania zmluvného vzťahu, ak je dôvodom spracúvania osobných údajov plnenie zmluvy, (iii) po dobu trvania oprávneného záujmu nevyhnutného pri tomto účele, (iv) po dobu uvedenú v súhlase, ak nedošlo k jeho odvolaniu. Pri uchovávaní osobných údajov sa riadime odporúčanými dobami uchovávaní v zmysle Uznesenia predsedníctva Slovenskej advokátskej komory číslo 29/11/2011, napr.:

- Knihu došlej pošty a knihu odoslanej pošty po jej zaplnení uschováva advokát počas desiatich rokov od dátumu prijatia alebo odoslania v knihe zapísanej poslednej zásielky;
- Inventárny zoznam archivuje advokát počas desiatich rokov od jeho spísania;
- Ak advokát vedie menoslov klientov a protokol klientskeho spisu elektronicky, ku koncu kalendárneho roka vyhotoví za kalendárny rok jeho tlačенú formu a túto uloží v kancelárii bez časového obmedzenia;
- Skartačná lehota klientskeho spisu je 10 rokov a plyní odo dňa, keď sú splnené všetky podmienky pre uloženie spisu do archívu.

Na advokátov sa vzťahujú stavovské prepisy vykladajúce povinnosti advokátov podľa Zákona o advokácii, podľa ktorých existujú určité okolnosti, ktoré predlžujú naše doby

² Ktoré v zmysle čl. 4 ods. 9 GDPR nie sú považované za príjemcov.

uchovávaní osobných údajov resp. bránia nám v skartácií niektorých dokumentov z pochopiteľných dôvodov. Napr.:

- Klientsky spis, v ktorom sa nachádzajú originály listín odovzdaných advokátovi klientom nie je možné skartovať;
- Skartovať nie je možné protokoly klientských spisov a menoslov klientských spisov;
- Skartovať nie je možné klientsky spis alebo jeho časť, ktorú je advokát povinný odovzdať štátnemu archívu;
- Skartovať nie je možné klientsky spis, pokiaľ je vedené akékoľvek konanie pred súdom, orgánom štátnej správy, orgánmi činnými v trestnom konaní, Slovenskou advokátskou komorou, ktoré obsahovo súvisí s obsahom klientskeho spisu alebo ktorého predmetom bolo konanie alebo opomenutie advokáta pri poskytovaní právnej pomoci vo veci klientovi.

Ako o Vás získavame osobné údaje?

Ak ste náš klient, Vaše osobné údaje najčastejšie získavame priamo od Vás. V takom prípade je získanie Vašich osobných údajov dobrovoľné. V závislosti od konkrétneho prípadu neposkytnutie osobných údajov klientom môže mať dopad na našu schopnosť poskytnúť kvalitné právne poradenstvo alebo vo výnimočných prípadoch aj našu povinnosť odmietnuť poskytnúť právne poradenstvo. Osobné údaje o našich klientoch môžeme získavať aj z verejne dostupných zdrojov, od orgánov verejnej moci alebo od iných osôb.

Ak nie ste náš klient, Vaše osobné údaje najčastejšie získavame od našich klientov alebo z iných verejných alebo zákonných zdrojov ako napr. vyžiadáním od orgánov verejnej moci, výpisom z verejných registrov, získavaním dôkazov v prospech klienta a pod. V takom prípade o Vás môžeme osobné údaje získavať bez informovania a aj proti Vašej vôli na základe nášho zákonného oprávnenia a povinnosti vykonávať advokáciu v súlade so Zákonom o advokácií.

Aké práva máte ako dotknutá osoba?

Ak o Vás spracúvame osobné údaje na základe Vášho súhlasu so spracúvaním osobných údajov, máte právo kedykoľvek svoj súhlas odvolať.

Bez ohľadu na to máte právo kedykoľvek namietať proti spracúvaniu osobných údajov na základe oprávneného alebo verejného záujmu ako aj na účely priameho marketingu vrátane profilovania.

Ako klient máte právo považovať prístup k Vaším osobným údajom ako aj ich opravu. Ak spracúvame osobné údaje pri poskytovaní právnych služieb nemáte ako klient ani ako iná fyzická osoba (napr. protistrana) právo namietať proti takému spracúvaniu podľa článku 22 GDPR, inak toto právo máte a to aj spolu s právom na vymazanie, obmedzenie spracúvania, avšak len v prípadoch stanovených legislatívou v oblasti ochrany osobných údajov, a to napríklad ak:

- Vaše údaje už pre nás nie sú potrebné na účely, na ktoré sa získavali alebo inak spracúvali;
- namietať spracúvanie Vašich osobných údajov na základe oprávneného záujmu a nepreukážeme nevyhnutné oprávnené dôvody na spracúvanie, ktoré prevažujú nad Vašimi záujmami, právami a slobodami;
- odvoláte súhlas so spracúvaním Vašich osobných údajov.

Máte právo aj na prenosnosť osobných údajov, ak sa však osobné údaje týkajú klienta (bez ohľadu na to, či je klient právnická alebo fyzická osoba), právo na prístup údajov ani právo

na prenosnosť iné osoby nemajú z dôvodu našej zákonnej povinnosti zachovávať mlčanlivosť a poukazom na čl. 15 ods. 4 GDPR, 20 ods. 4 GDPR a § 18 ods. 8 Zákona o advokácii: „Advokát nemá povinnosť poskytnúť informácie o spracúvaní osobných údajov, umožniť prístup alebo prenosnosť osobných údajov podľa osobitného predpisu, ak by to mohlo viesť k porušeniu povinnosti advokáta zachovávať mlčanlivosť podľa tohto zákona.“

Takisto máte právo kedykoľvek podať sťažnosť Úradu na ochranu osobných údajov alebo Slovenskej advokátskej komore.

Ako dotknutá osoba môžete uplatňovať svoje práva aj na office@ulclegal.com alebo poštou na adresu nášho sídla.

Spracúvanie súborov cookies

Cookies sú malé textové súbory, ktoré zlepšujú používanie web stránky napr. tým, že umožňujú rozpoznať predchádzajúcich návštevníkov pri prihlasovaní do užívateľského prostredia, zapamätaním voľby návštevníka pri otvorení nového okna, meraní návštevnosti web stránky alebo spôsobu jej využívania pre jej užívateľské zlepšovanie. Naša webová stránka používa súbory cookies na zabezpečenie správneho zobrazenia obsahu a fungovania stránky, ako aj pre potreby analytického nástroja Google Analytics, súbory cookies na našej web stránke umožňujú určiť koľko krát používateľ navštívil webovú stránku, aké sú jeho preferencie, zaznamenávajú počet a dĺžku návštevy našej webovej stránky, ako aj ako sa používateľ dostal na webovú stránku, zbiera údaje o IP adrese a o prehliadači, z ktorého bola naša webová stránka navštívená a z akej lokality bola prezeraná.

Ukladaniu súborov do Vášho zariadenia môžete kedykoľvek zabrániť nastavením Vášho webového prehliadača. Nastavenie Vášho prehliadača je v zmysle § 55 ods. 5 Zákona o elektronických komunikáciách považované za Váš súhlas s používaním cookies na našej stránke.

Zmeny podmienok ochrany súkromia

Ochrana osobných údajov pre nás nie je jednorazovou záležitosťou. Informácie, ktoré sme Vám povinní vzhľadom na naše spracúvanie osobných údajov poskytnúť sa môžu meniť alebo prestať byť aktuálne. Z tohto dôvodu si vyhradzuje možnosť kedykoľvek tieto podmienky upraviť a zmeniť v akomkoľvek rozsahu. V prípade, sa zmeníme tieto podmienky podstatným spôsobom, túto zmenu Vám dáme do pozornosti napr. všeobecným oznámením na tejto web stránke (www.ulclegal.com) alebo osobitným oznámením prostredníctvom emailu.

V prípade, ak máte akékoľvek otázky vo vzťahu k Vaším osobným údajom, neváhajte nás kontaktovať.